

Veille – semaine du 17 mai 2010

1. GOUVERNANCE ET ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRES

Ontario – Francophonie

19 mai 2010: La formation aux adultes du CSDÉCSO devient synonyme de réussite - Cela fait deux ans que le CSDÉCSO a créé un programme de formation aux adultes qui permet aux personnes âgées de plus de 18 ans de terminer leurs études en français en vue d'obtenir leur diplôme d'études secondaires de l'Ontario (DÉSO), passeport essentiel pour intégrer le marché du travail ou entamer des études postsecondaires. Sous la direction de Frédéric Rivière, cette petite structure tout à fait particulière d'une vingtaine d'étudiants commence à porter ses fruits, alors que plusieurs jeunes feront leur entrée à l'université en septembre prochain.

<http://www.lerempart.ca/nouvelles.asp?nID=14267>

19 mai 2010: Les membres de l'AFAF Peel-Halton sont satisfaites de l'année qui s'achève - Les membres de l'Association des femmes d'affaires francophones (AFAF) de Peel-Halton participaient le jeudi 13 mai à leur assemblée générale annuelle à Mississauga. Pour l'occasion, des élections étaient prévues à l'ordre du jour et trois postes ont été comblés au sein du conseil d'administration toujours présidé par Gisèle Pham. Ansuya Ramdeene (vice-présidente), Florence Casteels (trésorière) et Georgette Amhere (recrutement) ont accepté l'invitation des participantes à se joindre au comité de direction.

<http://www.lemetropolitain.com/nouvelles.asp?nID=14262>

14 mai 2010: CJFO-FM installera ses studios à l'école Vision-Jeunesse - Les choses se précipitent pour la Radio communautaire francophone d'Ottawa. La nouvelle station, qui prendra l'appellation de CJFO-FM, caresse l'ambition d'entrer en ondes dès le 25 septembre, récemment désigné Jour des Franco-Ontariens.

<http://www.cyberpresse.ca/le-droit/actualites/ottawa-est-ontarien/201005/14/01-4280631-cjfo-fm-installera-ses-studios-a-lecole-vision-jeunesse.php>

Canada – Francophonie

21 mai 2010: Ab: L'avenir du Centre culturel Philip-Ménard - Une vingtaine de personnes se sont réunies le 17 mai dernier lors de l'Assemblée générale extraordinaire de l'Association canadienne-française de l'Alberta (ACFA) régionale de Plamondon/Lac La Biche pour discuter des propositions de vente et de gestion de leur centre culturel, le Centre culturel Philip-Ménard.

http://journaux.apf.ca/lefranco/index.cfm?Id=52462&Sequence_No=52461&Repertoire_No=1914394800&Voir=journal&niveau=3

20 mai 2010: Affichage en français: la SANB-PA veut en faire plus - Alors que la Péninsule acadienne compte près de 97 % de francophones, certaines lacunes en matière linguistique sont

encore bien présentes. Les exemples de commerçants affichant toujours en anglais et les entreprises qui offrent des services uniquement dans la langue de Shakespeare existent toujours. Chien de garde pour la communauté francophone, la Société de l'Acadie du Nouveau-Brunswick de la Péninsule acadienne (SANB-PA) se félicite, malgré les défis, des progrès réalisés au cours de la dernière année.

<http://etoilepa.jminforme.ca/actualite/article/1058317>

19 mai 2010: N.É.: Une base pour l'avenir de Clare - Les citoyens de Clare, dans le sud-ouest de la Nouvelle-Écosse, appuient fortement l'établissement d'un centre scolaire communautaire dans la localité. C'est ce que révèle une étude de faisabilité qui a été dévoilée mardi soir devant une vingtaine de personnes réunies à l'École secondaire de Clare.

<http://www.radio-canada.ca/regions/atlantique/2010/05/19/002-NE-projet-clare.shtml>

19 mai 2010: Qc: Sovereignty debate passé, poll shows: Issue has been settled, most say; Majority of respondents still maintain Quebec gets short shrift in conflicts with feds - A new poll shows that 30 years after the first Quebec sovereignty referendum, and 15 years after the second, most Quebecers consider the debate over whether the province should separate from Canada no longer relevant.

<http://www.montrealgazette.com/news/Sovereignty+debate+pass%C3%A9+poll+shows/3044717/story.html#ixzz0oTFTjptV>

19 mai 2010: Mb: Cercle Molière raises curtain on \$9.7-M theatre - As theatre previews go, it was almost as good as opening night. Cercle Molière, Manitoba's flagship francophone theatre company, unveiled its new \$9.7-million building Tuesday, earning several standing ovations from assembled dignitaries and media members.

<http://www.winnipegfreepress.com/entertainment/arts/cercle-moliere--raises-curtain-on-97-m-theatre-94232619.html>

17 mai 2010: Bar association won't endorse bilingualism bill - Bilingualism should be considered an "important element" in the selection of federally appointed judges, according to the Canadian Bar Association. But the association that represents approximately two-thirds of all practising lawyers in Canada has stopped short of endorsing a landmark bill that would ensure every judge appointed to the Supreme Court of Canada is bilingual.

<http://telegraphjournal.canadaeast.com/rss/article/1055399>

International - *Minorités linguistiques*

18 mai 2010: Galicie: Thousands of people demonstrate "for the right to live in Galician" - The Galician Literature Day gathered dozens of thousands of people in Santiago de Compostela to claim for their "right to live in Galician". The demonstration, organised by the We Want Galician Platform, marched through the streets of the capital behind a banner reading "Galician, the strength of our love", a quotation of the poet Uxío Novoneyra, to whom the Day was dedicated.

<http://www.observatoriodalinguagalega.com/?q=node/9402>

18 mai 2010: Asturias: More than 3,000 e-mails ask for more Asturian in the public broadcasting company in Asturias - The Board for the Defence of the Asturian Language has described the mass e-mail campaign as successful, with more than 3,000 e-mails sent to the managers of the public corporation.

<http://www.observatoriodalinguagalega.com/?q=node/9358>

14 mai 2010: Argentine: Indigenous peoples and social organizations from Argentina head to Buenos Aires - Three different columns are touring across the Argentinian territory from May 12 to 20 on the occasion of the bicentenary of the independence of Argentina · They call for a multinational state, a register of ancestral territories, official status for indigenous languages and protection for natural resources such as glaciers.

<http://www.nationalia.info/en/news/735>

2. MOBILISATION DES SAVOIRS COMMUNAUTAIRES

Ontario - Francophonie

19 mai 2010: La médiathèque du CCRL ouvre ses portes - Nouveau-né du Centre communautaire régional de London (CCRL), la médiathèque a ouvert ses portes le lundi 11 mai pour accueillir des étudiants des écoles francophones à tout moment de la semaine. Rapprochement interculturel, accompagnement et encadrement des jeunes issus de l'immigration francophone, la médiathèque n'est qu'un volet du grand projet de rapprochement Interculturel financé par Citoyenneté et Immigration Canada. Plusieurs autres volets seront mis en oeuvre prochainement.

<http://www.laction.ca/nouvelles.asp?nID=14274>

Canada - Francophonie

20 mai 2010: N.B.: Bilan de fin d'année avec Yvon Fontaine - Depuis 10 ans, Yvon Fontaine est à la tête d'une des plus importantes institutions acadiennes: l'Université de Moncton. Alors qu'une autre année universitaire se termine, il fait avec nous le bilan des grands dossiers en cours à l'université.

<http://letoile.jminforme.ca/actualite/article/1058338>

19 mai 2010: Appropriation culturelle dans les écoles francophones en milieu minoritaire - Les jeunes Canadiens se sentent-ils autant francophones lorsqu'ils vivent dans un milieu majoritairement anglophone? Qu'en est-il de leur culture? La langue et la culture française dans les écoles francophones en milieu minoritaire du Canada seraient menacées selon un rapport de la Fédération canadienne des enseignantes et enseignants (FCE).

<http://www.infobourg.com/sections/editorial/editorial.php?id=15259>

19 mai 2010: The Official Languages Act has served Canada well - More than 40 years have passed since the Official Languages Act became the law of the land. The law's stated goals include ensuring "respect for English and French as the official languages of Canada" and their equality of status "as to their use in all federal institutions ..." and supporting "the development of English and French linguistic minority communities and generally advanc(ing) the equality of status and use of the English and French languages within Canadian society ..."

<http://www.vancouversun.com/opinion/Official+Languages+served+Canada+well/3046231/story.html#ixzz0oTJ3LOqA>

Canada - Autres

20 mai 2010: Qc: No more room in Montreal CEGEPs to teach - He's only 16, but Erik Zeman already has an impressive resumé. The Grade 11 student in the Sport Études program at John Rennie High School won two breaststroke events in his age group at the 2009 Canadian swimming championships. He has been contacted by 15 universities in the United States and believes he has a good shot at getting a full scholarship at most of the schools. But first, he needs to complete one year of CEGEP. And that's where the hitch comes in - Erik hasn't been able to find a spot for this fall in Montreal's crowded English CEGEPs.

<http://www.montrealgazette.com/news/more+room+Montreal+CEGEPs+teach/3049450/story.html#ixzz0oTZ0CWpC>

International - Francophonie

19 mai 2010: Belgique: La Wallonie s'éveille-t-elle à son propre destin ? - Les références Wallonnes se succèdent depuis 2009. Aube nouvelle pour le combat régionaliste ou crépuscule d'une lutte que la future réforme de l'Etat rendrait caduque ?

<http://archives.lesoir.be/la-campagne-la-wallonie-s-eveille-t-elle-a-son-t-20100519-00X1TA.html?query=langue&firstHit=0&by=10&sort=datedesc&when=-1&queryor=langue&pos=4&all=31433&nav=1>

International - Minorités linguistiques

18 mai 2010: Serbie: Vanishing Vojvodina - Serbia's northern province of Vojvodina has been different for centuries. In the 18th century, following Vojvodina's depopulation during the wars with the Ottoman Turks, the Habsburgs resettled the province. German-speakers lived side by side with Jews and Czechs, Ruthenians, Hungarians, Slovaks, Ukrainians, Serbs, Croats, Romanians and others.

http://www.economist.com/world/europe/displaystory.cfm?story_id=16155218

18 mai 2010: Mexique: The National Institute for Adult Education in Mexico teaches courses in 49 native languages - The National Institute for Adult Education teaches courses to indigenous people with materials in 49 native languages, so they contribute to its preservation.

<http://www.observatoriodalinguagalega.com/?q=node/9382>

18 mai 2010: Catalogne: 44% of immigrant young people can speak Catalan - 43.6% of young people born abroad but living in Catalonia can speak Catalan. Such percentage was obtained in the 2008 survey on language uses and is included in the recent report Llengua i joves (Language and Youth) from the Catalan Government.

<http://www.observatoriodalinguagalega.com/?q=node/9392>

3. RELATIONS INTRACOMMUNAUTAIRES

Ontario - *Francophonie*

16 mai 2010: Le service unilingue au marathon d'Ottawa déçoit - Alors que la région de la capitale nationale accueille annuellement plus de 35 000 coureurs lors de la fin de semaine des courses à la fin mai, les participants francophones peinent à obtenir des informations en français de la part des organisateurs du Marathon d'Ottawa.

http://www.cyberpresse.ca/le-droit/actualites/ottawa-est-ontarien/201005/16/01-4280952-le-service-unilingue-au-marathon-dottawa-decoit.php?utm_categorieinterne=traficdrivers&utm_contenuinterne=cyberp

Canada - *Francophonie*

17 mai 2010: Qc, On: Petite séduction linguistique pour de jeunes élèves - Fortes d'un jumelage de l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF), deux écoles élémentaires de provinces voisines ont participé à un voyage d'échange au cours des dernières semaines afin de découvrir comment d'autres jeunes vivaient en français au pays. La francophonie québécoise rencontre la francophonie ontarienne.

http://www.cyberpresse.ca/le-droit/franco-plus/201005/17/01-4281131-petite-seduction-linguistique-pour-de-jeunes-eleves.php?utm_categorieinterne=traficdrivers&utm_contenuinterne=cyberpresse_B13b_fran

17 mai 2010: Qc, On: Montrealers feel the love for Hogtown - "What do you like about Toronto?" the bath-robed marketing agent shouted in the middle of a downtown sidewalk. "Nothing!" yelled back a young man in large sunglasses as he breezed past.

<http://www.thestar.com/news/canada/article/810732--montrealers-feel-the-love-for-hogtown>

Canada - *Autres*

17 mai 2010: Qc: Real spokesmen for anglophones - You ask: "Who speaks for the anglophone community in Quebec?" And you answer first with a smack down of the defunct Alliance Quebec, anglophone Liberal backbench MNAs, francophone Liberal MNAs from ridings with

many anglophones and allophones, mayors from "heavily-anglophone boroughs and towns," and finally, the Quebec Community Groups Network.

<http://www.montrealgazette.com/life/Real+spokesmen+anglophones/3036371/story.html#ixzz0oTXltGUp>

15 mai 2010: Qc: CBC montage sparks controversy before Habs game - As Montreal Canadiens fans took a few deep breaths – and maybe said a small prayer – before Game 6 against Pittsburgh on Monday night, they saw something inspiring.

<http://www.theglobeandmail.com/sports/cbc-montage-sparks-controversy-before-habs-game/article1569929/>

International - *Minorités linguistiques*

18 mai 2010: Pays basque: The Basque broadcasting corporation will increase its offer in Basque in the French Basque Country with a weekly programme - EITB, the Basque broadcasting corporation, will soon increase its programmes in Basque by broadcasting a new weekly 30-minute programme to be broadcasted every Saturday. This new offer in Basque arrives thanks to an agreement reached between the Basque public broadcasting corporation and the Public Office of the Basque Language in the French Basque Country, an institution responsible for the language policy in the French Basque Country.

<http://www.observatoriodalinguagalega.com/?q=node/9403>

4. RELATIONS COMMUNAUTÉ – AUTORITÉS GOUVERNEMENTALES

Ontario - *Francophonie*

19 mai 2010: Blogue du commissaire Boileau: Série de rencontres terminée - La semaine dernière, j'ai rencontré à Chatham le dernier des 14 conseils d'administration des Réseaux locaux d'intégration des services de santé (RLISS), soit celui d'[Érié St. Clair](#). Il couvre notamment les régions de Windsor, Chatham, Essex et Sarnia. Cela met fin donc à une série de rencontres avec les RLISS depuis mon rapport spécial en santé.

<http://www.csf.gouv.on.ca/blogue/?p=1416>

19 mai 2010: Le musée canadien de l'air et de l'espace se francise petit à petit - Le Musée canadien de l'air et de l'espace (MCAE), situé au sein du parc Downsview de Toronto, est en passe de devenir véritablement bilingue.

<http://www.lemetropolitain.com/nouvelles.asp?nID=14261>

Canada - *Francophonie*

25 mai 2010: Le commissaire aux langues officielles, Graham Fraser, présentera le volume I de son rapport annuel 2009-2010 - Pour l'occasion, le commissaire tiendra une conférence de presse

le 25 mai 2010, à 10 h 15, à l'Amphithéâtre national de la presse, au 150, rue Wellington, à Ottawa. Les journalistes sont aussi invités à un point de presse technique sur le rapport au même endroit, à 9 h 15.

http://www.ocol-clo.gc.ca/html/release_communique_18052010_f.php

20 mai 2010: N.B.: Hôpital de Caraquet : Action H lance un ultimatum à la province - Finalement, on attendait peut-être trop de cette visite du sous-ministre délégué à la Santé, Jean Castonguay, à l'Hôpital de l'Enfant-Jésus de Caraquet, vendredi. Autant les nombreux médias présents que les membres du Comité Action H sont en quelque sorte restés sur leur faim.

<http://etoilepa.jminforme.ca/actualite/article/1058324>

20 mai 2010: N.B.: Il suffit de penser à la langue - Les langues officielles du Canada sont le français et l'anglais, sans aucune prédominance de l'une sur l'autre. L'ensemble des services du pays doit être offert dans les deux langues, si le nombre de locuteurs le justifie. Au Nouveau-Brunswick, les langues officielles sont le français et l'anglais, sans aucune prédominance de l'une sur l'autre. À tout le moins du point de vue de la loi, parce que les actions du gouvernement au cours des dernières années démontrent un manque de compréhension et d'action à ce sujet.

<http://letoile.jminforme.ca/opinion/article/1058362>

20 mai 2010: N.É.: Le gouvernement du Canada appuie la communauté acadienne et francophone de Tusket - Au nom de l'honorable James Moore, ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles, M. Greg Kerr, député de Nova-Ouest, a annoncé aujourd'hui l'octroi d'une contribution additionnelle pour l'aménagement de la salle de spectacle de l'École secondaire de Par-en-Bas, à Tusket.

<http://www.pch.gc.ca/pc-ch/infoCntr/cdm-mc/index-fra.cfm?action=doc&DocIDCd=CR093128x>

20 mai 2010: Qc: Écoles passerelles - Surprenant appui du PLQ à une motion péquiste - À la grande surprise de l'opposition officielle, les députés libéraux ont voté pour une motion qui exige du gouvernement Charest qu'il empêche les parents d'acheter un droit d'accès à l'école anglaise grâce à un passage dans une école privée subventionnée.

http://www.ledevoir.com/societe/education/289303/ecoles-passerelles-surprenant-appui-du-plq-a-une-motion-pequiste?utm_source=infolettre-2010-05-20&utm_medium=email&utm_campaign=infolettre-quotidienne

18 mai 2010: N.É.: Le gouvernement du Canada appuie l'Association francophone de la vallée d'Annapolis - Au nom de l'honorable James Moore, ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles, M. Greg Kerr, député de Nova-Ouest, a annoncé aujourd'hui le versement d'une aide financière à l'Association francophone de la vallée d'Annapolis.

<http://www.pch.gc.ca/pc-ch/infoCntr/cdm-mc/index-fra.cfm?action=doc&DocIDCd=CR100245>

18 mai 2010: Mb: Forum sur l'avenir du bureau de poste de St-Boniface - La députée fédérale de Saint-Boniface, Shelly Glover, organise un forum public sur l'avenir du bureau de poste de Saint-Boniface mardi soir à 19h au Centre communautaire Notre-Dame, à Winnipeg.

<http://www.radio-canada.ca/regions/manitoba/2010/05/18/001-forum-poste-st-boniface.shtml>

18 mai 2010: N.B.: Police doing its best to offer service in French: mayor - Fredericton Mayor Brad Woodside says he's satisfied after speaking to a senior police officer about a language-rights violation that resulted in a drunk-driving charge against an Acadian man being thrown out.

<http://dailygleaner.canadaeast.com/front/article/1056862>

18 mai 2010: Aragon: An Aragonese political party claims for the language heritage of Aragon and the development of the Law of languages - Two political parties (CHA and Chobentú Aragonésista) have claimed for the trilingual nature of Aragon with the conference "Country of three languages" held in Morillo de Tou, Sobrarbe.

<http://www.observatoriodalinguagalega.com/?q=node/9347>

17 mai 2010: Federal jobs - In the private sector, it's a generally accepted principle that when there's a job vacancy, the goal is to fill it with the most qualified person available. However, when it comes to the federal public service, that's not always the case.

For example, mandatory bilingualism -- as well-intentioned as it may be -- has left many top jobs in the public service filled on the basis of whether one speaks both English and French, not if one actually has the best qualifications to do the job.

<http://www2.canada.com/windsorstar/news/editorial/story.html?id=16862894-03d5-4d4b-b2dd-1cb40f98cd36>

International - Francophonie

19 mai 2010: Belgique: « Je veux pouvoir voter pour un Flamand » - Un groupe Facebook revendique le droit de pouvoir voter pour des personnalités politiques des différentes communautés. Plus de 20 000 membres ont déjà adhéré.

http://archives.lesoir.be/%AB-je-veux-pouvoir-voter-pour-un-flamand-%B_B__t-20100519-00X2A1.html?query=langue&firstHit=0&by=10&sort=datedesc&when=-1&queryor=langue&pos=9&all=31433&nav=1

19 mai 2010: Belgique: La campagne : BHV : le sabotage des bourgmestres flamands - La non-scission de l'arrondissement de BHV fait souffler un vent de fronde sur les 35 communes de Hal et de Vilvorde. Dix-sept d'entre elles ont décidé de ne pas organiser le scrutin du 13 juin. Une petite dizaine d'autres ne le boycotteront pas, mais entameront, aux côtés des 17 rebelles, une action juridique contre l'Etat belge pour non-respect de ses engagements. D'autres communes encore ont privilégié une autre forme de protestation, en interdisant d'installer des panneaux électoraux sur leur territoire, histoire de censurer la campagne des partis francophones.

http://archives.lesoir.be/la-campagne-bhv-le-sabotage-des-bourgmestres__t-20100519-00X1P1.html?query=langue&firstHit=0&by=10&sort=datedesc&when=-1&queryor=langue&pos=3&all=31433&nav=1

18 mai 2010: Belgique: « BHV ? Trouver une troisième voie ! » - Paradoxe. Alors que nos post-têtes blondes confirment qu'ils ont la diplomatie dans la peau, nos politiciens n'arrivent pas à ôter l'épine BHV de leurs pieds.

http://archives.lesoir.be/%AB-bhv-trouver-une-troisieme-voie-%BB_t-20100518-00WZ4T.html?query=langue&queryor=langue&firstHit=10&by=10&when=-1&sort=datedesc&pos=10&all=31433&nav=1

17 mai 2010: États-Unis: Restructuration du CODOFIL: SB779 propose la restructuration du Conseil CODOFIL et ajoute des responsabilités, ainsi que la langue et la culture créoles.

<http://codofil.blogspot.com/?zx=3913137750a0d173>

International - *Minorités linguistiques*

20 mai 2010: Pakistan: Language School Shuts Down - A Uyghur language school in northern Pakistan has been shuttered following orders from authorities acting on pressure from Beijing, according to school officials.

<http://www.rfa.org/english/news/uyghur/pressured-05192010164138.html>

20 mai 2010: Espagne: The President of the Senate defends the use of the Spanish official languages in the Upper House - The President of the Senate, Javier Rojo, defended the use of co-official languages in the Upper House because they are "protected" by the Constitution and stated that there are also translators in regional Parliaments and "there is no problem".

<http://www.observatoriodalinguagalega.com/?q=node/9416>

20 mai 2010: Kirgystan: OSCE Calls For Restraint After Deadly Kyrgyz Unrest - The Organization for Security and Cooperation in Europe (OSCE) is urging all parties in Kyrgyzstan to avoid further violence following clashes in the south of the country that left at least two people dead.

http://www.rferl.org/content/Kyrgyz_Rally_Urge_Arrest_Of_Local_Uzbek_Leader/2046500.html

19 mai 2010: Catalogne: The Catalan Parliament passes a decision to support the social use of the Occitan language in the whole territory - The Commission of Culture of the Catalan Parliament has passed a proposal of decision to support the social use of the Occitan language in all its territories. In this way, it will be a contribution to the progress towards the social use of Occitan, since political and cultural links will be established with Occitan bodies.

<http://www.observatoriodalinguagalega.com/?q=node/9409>

18 mai 2010: Europe: Amélioration des compétences linguistiques grâce à un programme de l'UE - 95 % des participants au programme "Jeunesse en action" de l'UE ont amélioré leurs compétences linguistiques, tandis que 66 % d'entre eux estiment que cette expérience a amélioré

leurs perspectives d'emploi, selon une enquête portant sur l'efficacité de ce programme publiée la semaine dernière.

<http://www.euractiv.com/fr/culture/amelioration-des-competences-linguistiques-grace-un-programme-de-lue-news-494256>

18 mai 2010: Galicie: The Galician Nationalist Bloc asks to ensure the "restitution" of names in Galician - The Galician Nationalist Bloc has promoted a legislative initiative in the regional Parliament with the aim to ensure by law the possibility to "restore" the names in its original Galician form, as well as to have information and signs on infrastructures and services used "at least in Galician".

<http://www.observatoriodalinguagalega.com/?q=node/9426>

18 mai 2010: Europe: The Secretary of State for the EU accuses the President of the European Parliament of blocking the use of the Spanish languages - The Secretary of State for the European Union (EU), Diego López Garrido, accused the President of the European Parliament, Jerzy Buzek, of blocking the normal use of Spanish official languages (Catalan, Basque and Galician) by the Members of the European Parliament.

<http://www.observatoriodalinguagalega.com/?q=node/9368>

18 mai 2010: Pays basque: The total exemption of Basque will be limited to high school students - High school students arriving in the Basque Country from another region or a foreign country and accessing the Basque education system will be exempt from the education and assessment of the Basque language. In compulsory levels these pupils will study the Basque language.

<http://www.observatoriodalinguagalega.com/?q=node/9367>

18 mai 2010: Galicie: The President of the Galician Government proposes a deal for the Galician language on occasion of the Galician Literature Day - On the occasion of the celebration of the Galician Literature Day last May 17, the President of the Galician Government delivered a speech in which he proposed a big deal for the Galician language.

<http://www.observatoriodalinguagalega.com/?q=node/9420>

17 mai 2010: États-Unis: State will spend thousands to aid Lakota speakers at voting booths - Linda Lea Viken put it well the other day. We were talking about the many changes made during recent years for voting in South Dakota. The Rapid City lawyer and Democratic former legislator is a member of the state Board of Elections.

<http://www.mitchellrepublic.com/event/article/id/43123/group/Life/>

5. RELATIONS COMMUNAUTÉ – SYSTÈME JURIDIQUE

Canada - Francophonie

19 mai 2010: On: Le procès sur l'affichage bilingue est lancé - La cause opposant Howard Galganov et Jean-Serge Brisson à la municipalité de Russell a été entendue en Cour supérieure de l'Ontario, la semaine dernière. Voici un résumé des trois jours d'audience.

<http://www.journallanouvelle.ca/article-457488-Le-proces-sur-laffichage-bilingue-est-lance.html>

19 mai 2010: N.B.: Safety should come before language rights - I know it's a touchy subject, but the issue of language rights sometimes leaves me scratching my head.

<http://timestranscript.canadaeast.com/opinion/article/1058662>

18 mai 2010: Juges de la Cour suprême: le bijuridisme avant le bilinguisme - Le projet de loi C-232 visant à modifier la Loi sur la Cour suprême (compréhension des langues officielles) a été adopté par la Chambre des communes le 31 mars dernier. Il est maintenant devant le Sénat. S'il était adopté par ce dernier, les candidats aspirants à être nommés à la Cour suprême du Canada devraient comprendre le français et l'anglais sans l'aide d'un interprète avant leur nomination. Que nous faut-il en penser?

<http://www.cyberpresse.ca/opinions/201005/18/01-4281633-juges-de-la-cour-supreme-le-bijuridisme-avant-le-bilinguisme.php>

18 mai 2010: Définir l'identité constitutionnelle des francophones: qui sont les "Ayants droits"? - Depuis l'avènement de la Charte canadienne des droits et libertés, notre régime constitutionnel pose certains critères donnant droit à l'admission dans les écoles de la minorité, dont l'application va transformer à long terme le tissu social et démographique de la francophonie canadienne. Qui est francophone? Qui ne l'est pas? Comment le devient-on? Quand cesse-t-on de l'être?

<http://www.lexpress.to/archives/5094/>

17 mai 2010: On: Une machine qui fait des fautes - Le gouvernement de l'Ontario reconnaît que la machine qui imprime les avis de comparution à la Cour provinciale dans la région de Niagara, en Ontario, avait été mal réglée et ne pouvait pas reproduire correctement les accents de l'orthographe français.

<http://www.cyberpresse.ca/le-droit/actualites/actualites-nationales/201005/17/01-4281188-une-machine-qui-fait-des-fautes-de-francais.php>

17 mai 2010: On: Une journée de plus au procès - Le procès entre la municipalité de Russell et l'équipe de M. Galganov et Jean-Serge Brisson se poursuivra à compter du 15 juin. Après avoir été allongé d'une journée déjà, Me Kenneth Bickley a fait savoir qu'il nécessitait une autre journée de plus pour étoffer sa réplique.

<http://www.journallanouvelle.ca/article-456987-Une-journee-de-plus-au-proces.html>

16 mai 2010: Ab: Alberta judges embrace bilingualism - Many thanks to Naomi Lakritz for her response to Lorne Gunter's April 25 column ("Linguistics above knowledge; Bill C-232 would restrict Supreme Court appointments to a very few") about Bill C-232, which would restrict Supreme Court of Canada appointments to bilingual candidates.

<http://www.edmontonjournal.com/life/Alberta+judges+embrace+bilingualism/3034249/story.html#ixzz0oTQiOXRV>

15 mai 2010: N.B.: Charges dropped due to lack of French service - New Brunswick's official languages commissioner says the province's police forces should learn from a recent Fredericton case where drunk driving charges against an Acadian man were dropped because his language rights were violated.

<http://dailygleaner.canadaeast.com/cityregion/article/1053897>

14 mai 2010: TNO: French schooling rights in court - The Commission scolaire francophone des Territoires du Nord-ouest (francophone school board) and the territorial government's opposing views on who can attend the territory's two francophone schools will be settled in court this fall.

http://nnsf.com/northern-news-services/stories/papers/may14_10fs.html

14 mai 2010: On: Bilingual signs needed to protect French usage in township: lawyer - Russell bylaw challenged as interfering with right to free expression in language of choice - A bylaw that requires English and French on new commercial signs in Russell Township does not violate anyone's right to freedom of expression, a lawyer representing the township told an Ottawa court on Friday.

<http://www.ottawacitizen.com/life/Bilingual+signs+needed+protect+French+usage+township+lawyer/3030523/story.html#ixzz0oTST85NS>

14 mai 2010: On: Le procès Galganov-Russell repoussé au 15 juin - Nouveau délai au procès de l'affichage bilingue commercial du canton de Russell. Cette fois, c'est la preuve volumineuse qui est en cause.

<http://www.cyberpresse.ca/le-droit/actualites/ottawa-est-ontarien/201005/14/01-4280633-le-proces-galganov-russell-repousse-au-15-juin.php>

14 mai 2010: On: Caza plaide la "vulnérabilité des francophones" - Me Ronald Caza, dans son plaidoyer pour prouver la validité du règlement sur l'affichage commercial bilingue obligatoire dans le Canton de Russell, s'est montré convainquant vendredi. À tel point que l'avocat des requérants Howard Galganov et Jean-Serge Brisson a demandé la tenue d'une quatrième journée d'audience, pour prendre le temps de bien réfuter les preuves fournies par le clan de Russell. Une demande accordée avec un grincement de dents par la juge Monique Métivier.

http://www.largenteuil.ca/home.jsp?id=5§ion=news&news_item_id=18896

International - Minorités linguistiques

20 mai 2010: Corse: Corsica Libera proteste à Ajaccio et Porto-Vecchio - En ordre de marche. La mobilisation de Corsica Libera est totale depuis l'interpellation de trois de ses militants, lundi matin à Porto-Vecchio.

<http://www.corsematin.com/ra/corse/255408/interpellations-corsica-libera-proteste-a-ajaccio-et-porto-vecchio>

20 mai 2010: France, Catalogne: France asks Catalan courts not to send sentences in Catalan - The French Ministry of Justice and the General Council of the Judicial Power of Spain have urged Catalan judges not to send documents in Catalan to French courts for violating the regulation of language uses.

<http://www.observatoriodalinguagalega.com/?q=node/9423>

19 mai 2010: Belgique: Francophones, privés de vote en périphérie - Des Belges vivant à l'étranger sont empêchés de s'inscrire en français dans les communes à facilités. C'est illégal !

http://archives.lesoir.be/francophones-privés-de-vote-en-peripherie_t-20100519-00X1M6.html?query=langue&firstHit=0&by=10&sort=datedesc&when=-1&queryor=langue&pos=0&all=31433&nav=1

6. RELATIONS COMMUNAUTÉ – SECTEUR ACADÉMIQUE

Canada - Francophonie

14 mai 2010: On: Le français en perte de vitesse dans l'espace public d'Ottawa - Même si les francophones comptent pour 17 % de la population de la ville d'Ottawa, et même si plus du quart des Ottaviens disent être en mesure de soutenir une conversation en français, ils sont très peu à utiliser cette langue dans la sphère publique, que ce soit lorsqu'ils font affaire avec l'administration municipale, la police ou des commerçants.

<http://www.cyberpresse.ca/le-droit/actualites/ottawa-est-ontarien/201005/14/01-4280663-le-francais-en-perte-de-vitesse-dans-lespace-public-dottawa.php>

International - Francophonie

21 mai 2010: France: Séminaire d'Albert Memmi à Rennes sur le thème "Dominance et dépendance".

<http://www.bretagne-recherche.net/>

International - Minorités linguistiques

20 mai 2010: New Chair of Endangered Languages - University of Adelaide.

http://blogs.usyd.edu.au/elac/2010/05/chair_of_endangered_languages.html

18 mai 2010: Turquie: Turkey's fading linguistic heritage - Turkey's history as a corridor and a prize for migrating and trading peoples - whether nomads, refugees or conquering empires - has made it, in the words of etymologist Professor George Hewitt, a "linguistic treasure-trove".

<http://english.aljazeera.net/focus/2010/05/201051695350717990.html>

16 mai 2010: États-Unis: Smithsonian Reaches Out to Indigenous Groups with Language Effort - The Smithsonian Institution hopes to improve its stance among indigenous people with its "Recovering Voices" initiative to document dying languages.

<http://linguistic-anthropology.suite101.com/article.cfm/smithsonian-reaches-out-to-indigenous-groups-with-language-effort#ixzz0oTfrV19q>

15 mai 2010: Half of languages may banish by 2100 -United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) says half of all modern languages will "probably vanish" by the end of the century.

<http://www.presstv.ir/detail.aspx?id=126546§ionid=3510212>